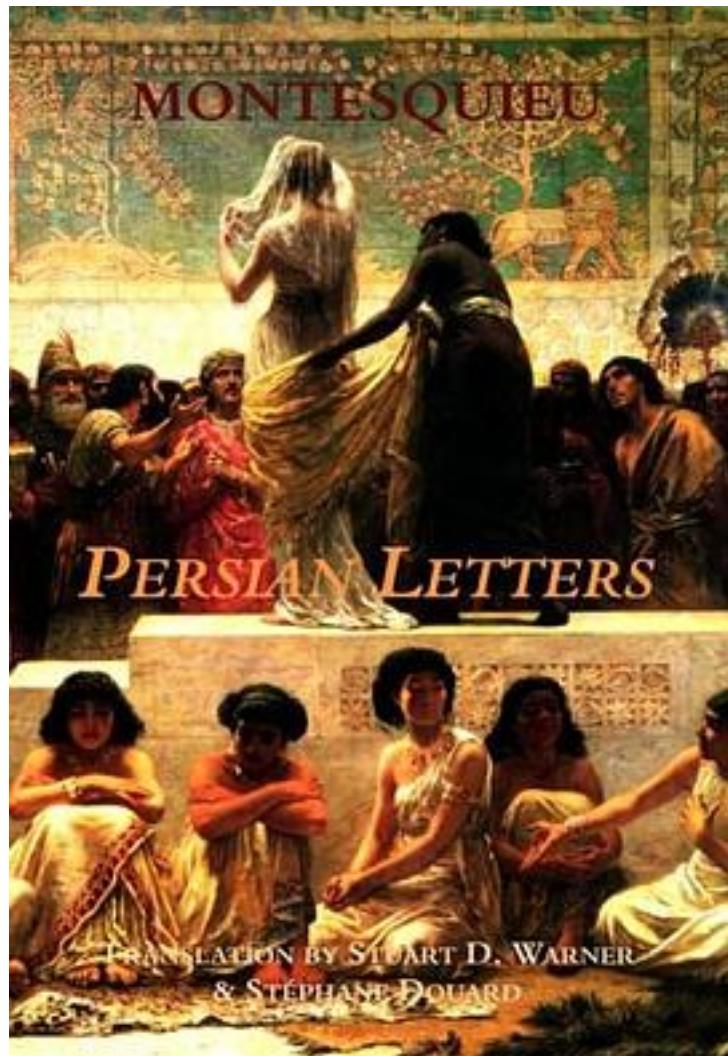


# Persian Letters



[Persian Letters 下载链接1](#)

著者:Charles-Louis de Secondat Montesquieu

出版者:Penguin

出版时间:1973-4-30

装帧:Paperback

isbn:9780140442816

This richly evocative novel-in-letters tells the story of two Persian noblemen who have left their country - the modern Iran - to journey to Europe in search of wisdom. As they travel, they write home to wives and eunuchs in the harem and to friends in France and elsewhere. Their colourful observations on the culture differences between West and East culture conjure up Eastern sensuality, repression and cruelty in contrast to the freer, more civilized West - but here also unworthy nobles and bishops, frivolous women of fashion and conceited people of all kinds are satirized. Storytellers as well as letter-writers, Montesquieu's Usbek and Rica are disrespectful and witty, but also serious moralists. "Persian Letters" was a *succes de scandale* in Paris society, and encapsulates the libertarian, critical spirit of the early eighteenth century.

作者介绍:

罗大冈，法国文学专家，翻译家。浙江绍兴人。1933年毕业于中法大学文学院。1953年后，任北京大学文学研究所、中国科学院文学研究所研究员，中国社会科学院外国文学研究所研究员，中国作协第二届理事，中国翻译家协会第一届理事，中国国际文化交流中心理事，中国外国文学学会第一届理事，中国法国文学研究会会长。1983年获法国巴黎大学荣誉博士称号。中国民主同盟盟员。是第五、六届全国政协委员。

目录:

[Persian Letters 下载链接1](#)

标签

历史

Montesquieu

文学

欧洲历史

社会

法国

孟德斯鸠

西方文学

## 评论

### The Troglodytes

对十八世纪法国政治经济文化社会方面各种现象的讽刺和批判。特色在于借波斯来批评法国。很多故事都很有意思。

挺无聊的。。

丰富的谐趣之作，可读性极强。讽刺法国社会风俗，间杂政治议论。能看到霍布斯、洛克、牛顿的影子。

短小精干，反讽有力

比the spirit of the laws难读多了

作为启蒙思想家，孟德斯鸠的一大任务就是让人们学会自主思考。通过"波斯人"这样一个孟德斯鸠自扮自演的群体，对法国方方面面，上到教会下到生活习俗，各方面的评价，犹如一面镜子那般让法国人民看见自己，审视自己。逼迫他们思考rethink一切已习以为常，一切take granted的common sense.

[Persian Letters 下载链接1](#)

# 书评

## 一、穴居族人故事

阿拉伯有个小民族，叫做穴居人。他们也有人的相容，只不过凶悍、残暴，不奉行任何公平和正义的原则。他们有一位国王，是外族人，想纠正他们凶残的劣根性，对他们很严厉。他们便发动叛乱，杀死了国王，灭绝了王室。叛乱成功后，他们举行选举，选出了一批行政...

---

本书通过波斯人郁斯贝克为主的波斯人在欧洲居住，游历，探索，所闻所感对应出了亚洲地区以波斯为主的地区的社会生活的不同之处。在书中，可以感觉到欧洲相对于亚洲的民主，平等和自由。但也可以很明显的感觉到欧洲（主要是法国）依然存在着很多问题，并非是十分完美的。书中，...

---

译者曰：小说满足了随着资本主义的发展，殖民主义的扩张，人们对东方的猎奇心理……那我们读的时候何尝不也是带着对“波斯人”和“欧洲人”的猎奇心理呢？  
起码这本小说我的的確確是拿来作消遣物的……  
要说印象最深刻的，莫过于第十四封信中特洛格洛迪特人选举国王的故事...

---

看了三分之一，开头略【……】，看到穴居人的故事注意力开始集中起来  
穴居人的故事，和洛克、卢梭的故事有相同的味道，但有趣之处在于，它是用更具文学色彩的笔调，先后写了共和国灭亡后的两个穴居社会，恶人的和善人的。在孟德斯鸠看来，人性似乎是本恶的，但并非绝对，也有...

---

书信体小说，孟德斯鸠写这本书的时候以为会被禁，没想到却凭此书敲开了上流社会的大门，可见当时有些人的智力发育不是特别好。这些零散的信件有两方面内容，一方面是法国见闻，一方面是波斯后房，把路易十四、约翰·劳和教皇吐槽了一遍，路易十四和约翰·劳在物质方面压榨人们...

---

说实话，这本书写的不是很好，但视角比较独特，算是先驱的比较XX。而且，我一致认为，书信体和日记体都比较容易铺陈，不太需要构思太多的类型，但要写好也不十分容易，需要语言上的独特和灵动，《少年维特的烦恼》、《小人物日记》、《新爱洛伊丝》均如此。而孟德斯鸠说实话，...

---

1. 在这个时间点上，翻开这样一本书有一种古怪的应景。生于英国光荣革命同年的作者

， 在法国启蒙哲人中也是当仁不让的“带头大哥”，在距今近300年前写作这部古怪的作品时，很大程度上假托书中著述最勤的波斯国王之口，将作者的观念草蛇灰线地暗伏于国王与伴其游历欧洲的亲信／...

---

孟德斯鸠的两大巨著之一，也许从阅读者人数来说远超另一本《论法的精神》。想想同样的贵族，多少人吃喝玩乐，围着女子强充着骑士精神，而作者却认真学习思考，终于名垂千古。

故事以书信的形式，算是松散的杂文集，以一个波斯人被流亡出国，来到欧洲主要是路易十四逝世前后的法...

---

刚刚合上这本书，一本不算太厚重的书信体小说。刚开始想去看它只不过是冲着查理。路易。孟德斯鸠的名号去的因为我既无心也无力去阅读他其他更为经典的著作，只能通过这本号称是孟德斯鸠的唯一一部小说来从大量的艳情暧昧中去体会文化思考的冷峻。可是不巧，我竟然真的被这本...

---

---

在本人的阅读书单中，《波斯人信札》有多个“第二”：第二本书信体小说，第一本是歌德《少年维特的烦恼》。第二本讽刺小说，第一本是斯威夫特《格列佛游记》。说讽刺小说，其实没那么确切，书中有很多很全面辛辣的“吐槽”，但所涉及的政治、宗教、法律、社会、生活等方方面面...

---

---

豆友说，在看新书之前，想想自己看了哪些老书。孟德斯鸠处于法国路易十五时期，上任“太阳王”路易十四的铁腕统治也有所松动。本书正创作于这个时期，采用书信体，借由一位郁不得志而到欧洲游历的波斯国王的书信展开。这种创作方式当时很流行，我则想到林达的《近距离看美国》...

孟德斯鸠一生有三部伟大作品，波斯人信札，论罗马盛衰的原因和论法的精神，论罗马盛衰的原因其实是论法的精神的第一章，所以其实孟德斯鸠一生的作品只有两部，波斯人信札通过虚构的150封几个波斯人的信件来往，勾勒了当时法国乃至欧洲社会政治现状，讽刺了当时的法国皇帝。而后...

这本书也满是对群体的不满和批判，只是刚好迎合猎奇东方的口味，换做波斯人的人称来写。道德的冲突比比皆是，无论外界给予郁斯贝克的，还是他的内心，处处都是不和谐，这正是孟德斯鸠批判的铺垫。换个视角考虑问题，这也不是什么新的思考方法，也必然会带来诸多的疑问，个人觉...

他模拟东方人的陌生口气来写法国 又以法国人的先入之见来想象波斯人的“后院”又奇异又新鲜，还满足人们的猎奇心理。难怪成为巴黎众沙龙的敲门砖。

day1:

换书回家的车上，刚好那么巧，随手翻到几页都是情欲的描写，发觉位置旁的乘客也在瞄了偶手上的书，赶紧合紧，注意形象，咔咔。想想老马同志一脸严肃交给我的书，文艺复兴启蒙思想家孟德斯鸠写的仅仅是这样一本书？

感觉：书信体，人物关系有点乱，有点晕，开头几页写的东...

[Persian Letters 下载链接1](#)